

dérives

53-54

frankétienne, écrivain haïtien



DÉRIVES : FRANKÉTIENNE ÉCRIVAIN

8.78
COLL.

Sans doute le plus important écrivain haïtien de sa génération: jouissant, surtout grâce à son théâtre, sans jamais quitter son bout d'île, d'une audience, à la fois nationale et internationale.

Aujourd'hui, pour plusieurs critiques, à l'égal des Dos Passos, des Césaire, des Carpentier, des Naipaul, des Guimarães Rosa, etc., Frankétienne est un de ces géants qui ont marqué et marqueront les littératures américaines contemporaines.

Poète, romancier, dramaturge et peintre, il est l'un des rares à écrire avec bonheur et force dans deux grandes langues littéraires des Caraïbes: le français et l'haïtien. Et il a su trouver dans différentes formes d'expressions populaires haïtiennes la source vive de nouvelles esthétiques, tout à fait modernes dont *Ultravocal* (1972), *Dézafi* (1975) et *Kaselezo* (1985/1987) sont exemplaires.

Pour s'en convaincre, on n'a qu'à lire ou relire ses *Chevaux de l'avant-jour* (1967/1987), et surtout son *Kaselezo* qui sont publiés intégralement dans ce **Dérives/Frankétienne**, à côté de critiques et témoignages de M.-M. AMEDEE VOLCY, W. APOLLON, J.-P. BERNAY, R. BERROUET-ORIOL, H. BOURAOUI, Y. CHEMLA, P.-R. DUMAS, J. JONASSAINT, Y. J. P. LAHENS, M. LAROCHE, M. LEMOINE, C. PIERRE et P. POMPILUS.

Enfin, pour clore ce numéro qui est aussi hommage à la créativité des Haïtiens de toutes origines, deux regards différents sur le pays, l'un, d'un Haïtien, Joël Des Rosiers, sur la pulsion de mort en œuvre dans cette société; l'autre, journal de bord d'une Québécoise, Lise Gauvin, au cœur de la "perle" rongée de tyrannie.

Couverture: huile de Frankétienne (détail)

CIDIHCA
 Le Centre International de Documentation
 et d'Information Haïtienne Caraïbéenne
 et Afro-Canadienne
 359 ST-PIERRE, 1er ÉTAGE, MONTRÉAL, P.Q. H2Y 2L9
 845-0880 • FAX: 845-6218

Sommaire

Jean Jonassaint
Frankétienne, écrivain haïtien

p. 5

DE LA POESIE

Robert Berrouët-Oriol <i>Frankétienne,</i> <i>aux parapets de la folie et du lyrisme baroque</i>	p. 15
Claude Pierre <i>Zago Loray de Frankétienne</i>	p. 35
Frankétienne <i>Chevaux de l'avant-jour</i>	p. 41

DU ROMAN

Hédi Bouraoui <i>L'œuvre romanesque de Frankétienne</i>	p. 89
Maximilien Laroche <i>Dézafî après Duvalier</i>	p. 97
Pradel Pomphilus <i>Registres de langue dans Les Affres d'un défi</i>	p. 111
Marie-Michèle Amédée Volcy <i>Des proverbes haïtiens dans Dézafî</i>	p. 115

DU THEATRE

Frankétienne <i>Kaselezo</i>	p. 127
Michèle Lemoine <i>Les chemins de Kaselezo</i>	p. 165
Yves Chemla <i>Kaselezo de Frankétienne</i>	p. 171
Willy Apollon <i>Frankétienne, poète national</i>	p. 179
Jean-Pierre Bernay <i>Mettre en scène Frankétienne</i>	
<i>Mettre en scène un cri</i>	
Yanick J. P. Lahens <i>D'un itinéraire théâtral, Troufoban de Frankétienne</i>	p. 185
	p. 189

Pierre-Raymond Dumas
Un théâtre de la détresse et de la contestation

p. 199

D'HAITI

Joël Des Rosiers

Mourir est beau

La pulsion de mort dans l'inconscient collectif haïtien

p. 209

Lise Gauvin

Haïti: carnet de voyage

p. 229

Notes sur les collaborateurs

p. 251